

Proroktvi Jerem. kap. III.

25. A z Mesta vzal somornýta gedného, který býval za hájtmana nad
královni který ja našli v Meste : a pijara vogánstkeho hájtmana,
který byl skusoval nomich vogátu : v sedesat mužiu z lidu zemskébo
který ja nabázali v Meste.

26. Ale gieb vzal Nabuzardan vogánstky hájtman, a vědel gieb
k králu Babilónskemu do Réblati.

27. A pobil gieb král Babilónsky, y pozabígal gieb v Réblate
v zemi Amat : a zaveden gest Juida z zemi své.

28. Tento gest lid, který převēdel Nabuchodonozor : Roku sedmébo
šidivú tri týjce, a tri a smaet.

29. Roku osmnaštiebo za Nabuchodonozora, zavēdel z Veruzaléma
dvoj osm sto, dve a triat.

30. Roku tretybo a smaatebo za Nabuchodonozora, zavēdel Nabu-
zardan vogánstky hájtman dvoj šidivú sedem sto, pet, a štyriet.
všecnych protoz dvoj bylo, štyri týjce, šest sto.

31. A stalo ja Roku tryatštiebo sedmébo za presiebowaná Joakyma
krála Juidstkebo, Měsica Smanastkebo, Sna pet a smaatebo Měsica
pozdního Amilmerodak král Babilónsky tobo Roku královstvá
svēbo, slavu Joakymovu krála Juidstkebo, a vyvēdel ho z domu
témnebo.

32. Y mlumil svým sobré věci, a postamil stolicu gebo králov-
stvá nad stolicu královú, který bývali po něm v Babilónie.

33. Y přemienil oděvi gebo temničné, a gídalval chléb před
všecny po všecnych dnoch života svébo :

34. Y potrmi gebo, ustaměné potrmi dávali sa genu od krála
Babilónstkebo, uložené na gedentazdy den, až do sna smrti gebo,
po všecnych dnoch života gebo.

Threni, to gest Pláč
Jeremýáša proroka.

Y stalo ja 2 ředš do vězená vědeni gest lid Juidstky, a Veruza-
lem opuštaten gest, sedel Jeremýáš plačecy, a plákal plačem týmto
v Veruzaléma, y z horstkým srdcem vzročyhačy, a křičy, povedel :

Kapitola I.

I. Jeremýáš prorok plače nad opuštatením Veruzalémstým a nad kóstelem.

II. Oplafaná hřebi Měšťanú, a služebnost, 8. III. Doba prosy sa geub-
mýšobozeny : Tak z gínšim porozumením křístaj hřebi a hři dyonsté, y našli
oplataná. Luc. 19. 41.

Vato sedj same Mesto plne lidem : tak zostalo gale mótma fani
řobánstá : kniža fragin zostala pod sankú.

2. Pláčecy 4 plácala v noci a šzy gej na hřach gejb : nemí řob-
gu potějt zemstecnych milych gejb : všecy pytelé gej 4 zapovrhu gu,
zostali gy za nepřitelú.

3. Dosebowal se Juidaj pre hřou, a pre množstvi službi : býdel me-
ry řobani, any nenassel odpocynku : všecy přemášeďomnyji ulapili ho v
uzlořach.

P. Regi familia

H. Regni sui Aº
M. 2420.
ant. Br. 584.

L. in hac ephre
ma desolade
qua tertia pen-
tus inculta se
havit, iniqui
factus sabbato
s. a Juida sejun-
cti. 1. 390. et Ju-
da 46. Anni
terminanti Eze-
chielis C. 4.
p. amonstati

M. Aº. 3442.
ant. Br. 562.

N. se. decurrit
scit vº 27
mensis ut dicit
4. Reg. C. 2. 8.

O. se. primo.

P. in quo Aula

A. Passio hinc
in Babyl. in
Gald. Debr. h
ro negant mul-
ti scriptura can-
onica est

B. olim
C. orbata fage
cioty 83

D. Jer. 13. 17.
E. federati po
puli.

Flac Jerem. Klap. I.

4. Cesti dyoniste zarmucuju se. ^{Dalek} proto, ze negsu, ftery by pristli k stani: vsicki brani, gebo stazene su: kniezi gebo placu: fanni gebo starede, a ono same potlaene od zornosti.

F. videtur luce

5. Zostali neprijetele gebo za slavu: neprijetele gebo obohatili sa: nebo fan mlumil proty nemu, pre mnozstvy nepravost gebo: malicky gebo vedli sa do vezena pred tvaru trapycio se.

D. i. Domini ei do minant.

6. A odesla od dieri dyonisteg, ^{Vau} vsicka frasa gej: zostali knizata gej, tafome, gako skopci nenachazajicy pastvi: y odesla bez syli pred tvaru prenasledujicy se.

H. Jerusalem

7. Rozpomenul sa Jeruzalem na dne budi sveg, a na prestupeni vsickych vec svyeh zadosivnych, ftere mlyval zavnych dnuv, fdy padal lid gebo v ruce neprijeteljeg, a nebyloby pomocenja: videli bo neprijetele, a vysmivali soboti gebo.

I. Jer. 47. 10. subsequens.

8. Klag-vie zbrslyl Jeruzalem, preto za tulavy zostal: vsicki ftery bo byli pochvalovali, zapovrhli bo, nebo videli potupu gebo: ale on vzdychajicy obratil sa naspat.

L. Gal. cessat boot.

9. Spini gebo na nobach gebo, any sa nerozpomenul na svug tonec: slozen gest naramnie tois nemiel potesytela: vid fanu bjeu mil, nebo sa pozomtel neprijetel.

M. se. pra pudor.

10. Ruku svu polozil neprijetel na vsicki zadosivne veci: nebo videl pobanu ze vesli na svate mlyto gebo, o fterych sy byl prifa zal, zeby nemchazali do zbrnadenia tvebo.

N. i. cecidit gravij sine.

11. Vsecel lid gebo vzdychajicy a bledajicy chleba: dali vsicki drabe statki za poltm na obziveni dusne. Vid pane a rozgimaj, nebo sem za spatny zostal.

O. et permittit gha legem ingred. Ezech. 44. 6.

12. D vy vsicki, ftery prechazate pres cestu, pozorujte, a vidte gesty bolest, gako bolest ma: nebo obrat mnia, gako vinicu mlu ml fan za dna nemu puchivosti sveg.

A. punitus spon havit

13. Z vojosti pustil oden soprosned tois mych, a vyutil mnia: rozprostrel syti nobam mym, obratit mnia naspatel: polozil mnia za pusty, pres cely den zarmutkem straveny.

B. se. Divino con. C. qro bal. urban et templ. incedunt.

14. Bedlivost mela garmo nepravost mych: v ruce gebo zvinu li sa, y polozili sa na me hrdlo: ostabla syta ma: dal mnia fan do ruky, i ftereg nebudem mozi vytati.

D. p. a. p. u. o. s.

15. Pobral vsickych mych velobnych fan sprosned mnia: zavro tal naproty mne cas, aby podrobil mych vymolenych: pres klacil fan panie dieri dyonisteg.

E. Jer. 14. 17.

16. Protoz platem ja, a ofo me modi vypusta: nebo daleko odemina zostal potesytel, prostirac dusi meg: svonome mozi zabry nuli, nebo se rozmozel neprijetel.

Plac Jerem. Kap. I. a II.

F. Sal. pro An
gustia more
parturientis

17. Rostábel Syón ruki své^{He.} nemí k soby bo potěšyl : poslal řán naproti Jakobovi otolo nebo nepříteli gebo : zostal takový Jeruzalem galo' poskvrněný krvotokem mezy nimá.

G. facis facis
do gratia lego
quis.

18. Spravedlivý gest řán, nebo uita s gebo k hiewu sem podpůd. řáste přesim mšecy lidé, a wtole polest mu : pánni mé, y mládění megi odesli se wzenia.^{Dače}

H. Agyptos
in auxilio

19. Wlál sem přitelu mých^{Řops.} a ony mna otlamali : fitezi megi a starý megi w městě spáteny su : nebo potřm sebe bledali, aby ob. žiwili dusu swú.

I. interiora

III. 20. Mě řáne, nebo ja zarmúčením, zarmútilo sa bruchó mé : podvrátilo sa srdco mé w mne, nebo plný sem s horkostí. Wěnkú zabija meč, a doma smrt gest podobná.^{Res.}

L. i. domi fame
moriuntur

21. Slyšali je ja wzdychám, a nemí k soby mna potěšyl : wšecy nepřítelé megi slyšali budi mě radowali sa, nebo ty sy učinil^{Sin.} přinesel sy dne potěšení, y budu mne podobné.

M. puniens
me
N. Sal. utro
nis hostiu.

22. Nech wěgde wšecá zlost geju před teba : a obiráj^{Šau.} gju, ga to sy obíral mna, pre wšecky neprávosti mé : nebo mnohý gest w zóžbani mé, a srdco mé žalostné.

O. i. spolia s
hoc pascunt
prophetae

Kapitola II.

Š drubým předneseným oplafána Jeruzal' města y kóstela stazu, řáiz na pamat přiváta předstly blesk, a chwalu, strou meli.

P. a felicitate
in salamita

I. Jako zakryl y mrakawu w hiewu swém řán Dcéru Syónskú zručil y neba^{Alep.} na zem slawnu Izraelskú, a nerozpomenul ja na podnoží y nos swých za dna hiewu swého.

Q. Sanctuarij
et arca.

2. Zručil řán, any neodpústil, wšecky věci krásné Jakobovi : stazyl w hiewu swém pennosti pánni Juidské, a zbočil na zem : pospátil^{Beth.} kralowstwi, y knížata gebo.

R. profanavit
tradendo gen
tilibz.

3. Polámal w hiewu přelivostí swég řáždý roš Izraelský : odmátil naspátel pravicu swú od nepřítela : a zapálil proty Jakobovi ga to oheň plamena žeršlawéby sofolá.^{Prinel.}

A. vin suam
ultrae

4. Nalábel kusu swú^{Galet.} galo' nepřitel, upomnil pravicu swú galo' nepřitel : a zabil wšecá, čo pěfnebo býwalo na posledem w stánku Dcéry Syónské, wylél galo' oheň rozhiewání swé.

B. no. multi,
plecunt

5. Takový zostal řán, galo' nepřitel : zručil Izraela, zručil wšecky ždi gebo : rozručil pennosti gebo, a naplnil Dcéru Juidskú sponi, seným wájem, a sponženú žetu.^{He.}

C. i. templu.
D. fecit ea affare.

6. Rozháral galo' zábradu stánel swúg^{Uau.} stazyl, stano wstó sme : zapomenu řán w dyónu na slawnost, a na dobrotu : y dal na potupu

Plac Verem. Kap. II.

a na roztrienani preblivosti sveg, krala, v kneza.

7. Odvrhel fan oltar svug, zorecil svatemu mystu svemur: do nusi neprijela dal zdi vrez gebo: slase vydali v dome fanie, gako za sna slanneho.

E. permissio ut maleficia tractari et periri.
F. sanctuario & templo.
D. mensura punitionis

8. Myssel fan, aby vyrucal zed dieri dyonskeg: roztabel pivova, zef svug, a neodvratil rufu svu od zatracena: v baska plakala, a zed spolu zrucana gest.

9. Fribite su na zem brami gebo: stratil, y podrobil zavoni gebo: krala gebo, y knizata gebo mezy kohan: neny zakona, a prorokom nestalo se videni od kana.

H. sc. observatio legis

10. Sedeli na zemi, unikli stary dieri dyonskeg: posypali pope lem klavi sve, zinené vrca vzali na seba, sviesyli f zemi klavi sve panu Jeruzalemste.

11. Oslabli pre sty oti me, zahrnuli sa ezreva me: vyleli sa gatra me na zem pre podrobem dieri lidu meho, kdiz oslabet malicky, y prsa pozivagicy v ulicach mesta.

I. vidua seu infortun.

12. Matkam svym povedeli: kde gest zito, a vjno? kdiz oslabli gako poraneny v ulicach mesta: kdiz vypustali dusse sve na linu matek svych.

L. sc. pro fame morientes.

13. Komu prironnam teba: nebo komu pripodobnym teba diero Jeruzalemste? s kym teba zaronnam? a potesnym teba fan no dery dyonske? Nebo velisa gest gako more bjda tiva: fco teba zleci?

M. i. aequiparabo

14. Proroci tvoji prorokovali tebe falešne a bláznivé věci, aby teba f polaniu naps, menuli: ale prorokovali tebe tazobi falešne, a vybnam.

Nun.
H. bal. pseudo propheta

15. Rukama nad tebu pleškali mšecy giducy po ceste: sypeli a klavi sve na dieru Jeruzalemstu: pomjadgicy: Totoly gest mesto dokondleg krau radost vsicekeg zemi?

16. Otmreli na teba usta sve mšecy neprijete tvoji: sypeli y skrypali zubama, a povedeli: zezere me: ale tento gest den, ktery sme otefarali: nasti sme, videli sme.

O. i irriserunt exprobrarunt.

17. Ucinil e fan co myssel, vyplnil vec svu, kterou byl prifazal od damnych diuv: stazyl, a neodpusil, y obveselil nad tebu neprijela a povyssil tob neprijetuv tvych.

A. Lev. 16. 14. Deut. 28. 15.

18. Molalo srdco geub f fanu na zdach dieri dyonskeg: 6 neb teui gako potol slzi v sne y v noci: nedag odpocynu seba any neb nemlei zrtedshyca ofa tveho.

B. Jer. 14. 17. sup. 1. 16.

19. Romstani, chval e v noci, na pocatku bedlivost: myleca ga to vodu srdco tve pred oblytagem fanie: pozdmivni knemu nusi tve za dusse tvych malic fych, ktery zhyuli v hladu na pocatku mšecy fych

C. Clama vociferare
D. a prima vigilia

ulic.

Plac Verem. Kap. II. a III.

E. felios suos.
F. q. d. minimo
G. q. d. an non
insolens est
occuli sz.

20. Vidě fane, a rozgymaš ^{Ref.} koto sy tak obral gako vino: sedaly
teby jeni plod svuge; malicjich na gednu pid vzdela: zabigety
sa s w swatnici fane kněz, a prorok?

H. hostis.
I. ut n. velut
victimas ca
derent

21. Ležali wěnfu na zemi sja y stary: panni me a mladenci
moži popadali meiem: pozabigony za dna žnenu twěbo: pobit
any sy sa nesmlomal.

22. Komolal sy h. gako k dnu swatcynymu který by mna sřasyl
sofola y nebylo za dna žnenu fane který by usel a zanecham by
kterych sem wychowal, a wyřmil, nepřitel mlig zamarnil gub.

Kapitola III.

8. třetím přednesením oplakává Jeremiáš mnohonásobné své bdy, tén nica
puta, bití, hlad, kteryma napen byl křis trvalo obleženj. Na sebe samem
spolu preulazuje lidu židovskeho, z ginstin porozumcnym křistowěbo, a
Muie dnyšim potřpeni.

L. hebr. ille vir

1. Já sem muž který sem widel ^{Alep.} žudobu mui na prutu rozbněwá
ná gebo.

M. duxit.

2. Mna widel y přiwedel na tmi, a ne na swetlo.

N. iterando fla
gella.

3. Toliko na mna obratil, a přewrtil ^{Alep.} řutu sřu prez celý den

O. intempesti
va sinecruke

4. Wyřustyl o řozu mui, y telo me, podrobil řoti me.

P. bal. abeyn
tes in altend
saculum.

5. Stawal otolo mna, a obestal mna otolo z žlutu, a sřracu.

Q. repulit.

6. Na tmawé mřsta mřsta posadil mna, gako umřtých na wěřt.

7. Otolo mřtamil naprotj mne, abych ne wyřel: obtážil ^{Himel.} puta
me.

8. Ale y řwis řicim, y ^{Himel.} prošim, wyřřil ř modlitbu mui.

9. Žamrel cesti me řtwerbranajim famenim, řodnyři me přewrtil.

R. Husee Patre
et adquire fac
tus factus
mity & odidex

10. Ža medwěda ř zasědnyřa ^{Jalet.} zostal mui: lew w řřyřych mřřtáč.

11. Řodnyři me podmřtil, a polamal mna: za puřte mna položil.

12. Natabel řustu řwu, a položil ^{Jalet.} mna gako cjl na řřilani.

A. in interiora

13. Wyřřelil so řadwin mých a řecni ř tũlca řwěbo.

B. i. sagittas

14. Zostal sem za posmieč ředemřeckym lidem mřim, za piřen ř gęřb

C. ludus et fa
bula.

15. Křapřnil mna řerřřostama, řpogil mna polynřem.

D. velut lingu
los Numerans

16. Y polamal podle počtu řubi me, řmil mna popelem.

E. prosperitate.

17. Y odebnaná gęř od řofoga ř ^{Vau.} řusta mui, řapomenul řemř:

F. desperavi
de pristina
salutate.

na řobř wěci.

Klac Jerem. Kap. III.

18. A povedel sem : Zabynul konce móg, a súffam mé od fána ^{Dau.}
19. Rozpomen sa na mu chudo ^{Zain.} bu, na mé prestúpeni, na polynef
a na žlut.
20. Prevelmy pamatat budem, v ^{Zain.} vadnut bude w mnie dusá má.
21. Lyto s weci rozvažujicy w ^{Zain.} sroci mém, proto súffat budem. ^{P. qua sequor.}
22. Milosrdénstvá fáne že ^{Heth.} nehmie stráveny : nebo neprestali
štemána gesto.
23. Vedel sem predeónem ^{Heth.} k, weliá gest wira twá. ^{H. quotidie.}
24. Caslta má fan, povedela ^{Heth.} dusá má : proto bo ocekawat bude.
25. Dobry gest fan súffagijem ^{Heth.} w nebo, dusá ftera bo sleda.
26. Dobré gest z mlcánim ^{Heth.} ocekáwati wyllobozeni Boži. ^{I. se. potentia}
27. Dobré gest mužú, fdiž ^{Heth.} ponese gármo od mladosti swég. ^{I. jugo dñi.}
28. Dedet bude osámely, v ^{Dod.} mlcat : nebo se pozdribel na seba.
29. Koloži ^{Dod.} do prachu usta své ^{Dod.} budely ámaš súffam. ^{M. humiliabit k}
30. Obráti ^{Dod.} hja bigijemu seba, nášyceni bude s posměch. <sup>N. se. talis patiens
om, ficialiter
Onotus.</sup>
31. Heba neodezene na wely ^{Kapb.} fan.
32. Hebo gesty ^{Kapb.} odvrhel, y smiluge ja podle množstwi milosrdén
ma swébo.
33. Hebo neprožil podle ^{Kapb.} sroci swébo : a odvrhel synú lidstjeb <sup>O. quon deletet
Calamitate</sup>
34. Aby podrobil pod ^{Lamed.} sřma nobma wšeclych wezniú zemstjeb. <sup>P. terra alligatos
i. tenenos.</sup>
35. Aby přewrátil súd muža ^{Lamed.} před oblycajem twári ^{Lamed.} Klag wšlybo.
36. Aby přewrátil eloweka w ^{Lamed.} súdu swém, fan newedel ? <sup>Q. id est prädicta
n̄ faut ne
probat.</sup>
37. Kdo ^{Hem.} gest tento, ftery povedel aby býwalo, fdiž fan nerozřyal. ^{R. Amos. s. 6.}
38. Just ^{Hem.} Klag-wyššybo newygdou any zlé, any dobre new.
39. Co přámral elowek ^{Hem.} živy, muž za břiabi své. a ? ^{A. excusans ea}
40. Wýbledáwagme ^{Hem.} w cesti naše, a sledáwme, y namrátme sa ^{B. k. potius.}
f fanu.
41. Rozdrábáwme ^{Hem.} sroci naše s rukama f fanu do Heba.
42. Mi sme neslebetmé ^{Hem.} čimli : aš ^{Hem.} hmemi sme podpúdomali : pro,
to sy ty newyprosytelny. ^{Dameeb.}
43. Přibrýl sy ^{Dameeb.} w hmemu, a uderil sy nás : zabil sy, a neodpústil sy. ^{C. se. obruti}
44. Před seba sy položil oblak, žeby nepressla modlitba.

Slac Jerem, Kap. III.

D. Dividendo

45. Za vytoreneni, a za odvrzeni položil jsem mria mezi lidem.

46. Otvoreli se na nas usta své vsických nepřítelů.

47. Strach, a sydlo zostaly nam prorocetvi, a podrobeni.

48. Rozdělil vodné vypustilo oko mé, za podrobeni děti lidu mého.

E. cessavit

49. Oko mé utrápené gest, a nic nemlčalo: proto žebý nebylo odpo.

50. Dofudby nezblédel nanas, a nevidel sam z neba.

F. i. consumpsit
sc. pra. Actu

51. Oko mé oblipilo: suru miú pre vsických děti města mého.

52. Z lapánim ulapili mria jako vtata nepřítelů moji bez přístěni.

G. Jer. 97.

53. Spadel se gami z život mui, a položili kameni na mria.

54. Rozmodkli se vodi nad slávu mou: povedel sem: Zabýnul sem.

H. tribulatio
num.

55. Na pomoc sem volal mého Pane z gami nag posledněgšeg.

I. 70. infimo

56. Slas mui slyšal jsem: neodmítalag ubo své od přístěni még,

57. Přiblyzil jsem se za dña, fuz sem na pomoc volal teba: povedel jsem:

L. Dep. iudica

58. Súdil jsem Pane přicinu duš még, vykupitelu života mého.

M. Causam.

59. Videl jsem Pane nepravost gejub naproti mrie: súd přicinu mou.

60. Videl jsem vsicku preblinost, vsicko myšleni gejub naproti mrie.

61. Slyšal jsem potupu gejub Pane, vsických myšleni gejub naproti mrie.

N. machinatio
res.

62. Přistěni proty mrie povstává gejub; a premyslováni gejub na

63. Seděni gejub, a pómstani gejub vid; já přistěni a gejub.

A. ludus et fabula.

64. Doplacím Pane medle skutku ruk gejub.

65. Dás jsem prácu tmú za štít srdca.

66. Přenastěduj m bñemú a podrob gejub pod křesťama Pane.

Kapitola IV.

Jeremiáš plače nad stavu města kóstela, a lidu, ponápru, a vlastně pod slávu
cizozozoram; potom pod Westpazianem a Titom; Tagne oplakáva stavu dñ
si bñstneg strže hřeb, v každú bñdu Gřstěnnú: odtud utekla k křistu a našim
nepřítelom hřzi.

B. i. principes.

1. Jako sa zatmielo zlato, premienila sa bärva nag gáfnegšy

C. prosperitas

rozbázané gest kameni svateho mřsta na počátku vsických ulic.

D. sacerdotis
et levite.
Evilipensí x
contñti ut
vafa fictilia

2. Synové hřonstij slávnij, a ktery sa oblekli se čistého zlata;

gafó su priróvnany k nádobam hñicennym, k práci ruk hrncarov.

Plac Verem. Kap. IV.

Uhimel.

3. Ale y feni morške obnázili prsa, frmili stenata své : scera lidu mébo ukrútná, gako wtať žros s na pušti.

F. fera genus in Affria, S. qoi ova dese rit.

4. Prískrel gazijf trnjcybo f gápnám gebo w zjzmi : malky piteli sleba, a nebywalo, fdooby gym rozlomil.

5. Ty, který schwošne byli geoli, zábynuli na cestách, který ja byli chromali w bedbáwob h, objímali bnoge.

H. 70. Cocino.

6. A za mēšy zostala nepráwoš sceri lidu mébo náđ brjeb šodóm bch, ftera podmáena gest w ofámženu, a neulapili giu rutama.

I. Gen. 19. 24.

7. Bělečšy bywagú Kazarčgšty gebo náđ sřeb, šwlečgšy náđ mlě to, čerwenčgšy náđ stonové kšti stare, pěkničgšy náđ zástyr.

8. Záčernala twár geub náđ ubly, a nečšy poznany na uličách : přískrela foza geub f kštám : ušela, a zostala gako dremo.

L. 70. vjz.

9. Lěpšy bylo, který mečem porážgny bywali, nežly pomretym hladem : nebo tyto uwadli, a štraweny ju od neplodnošty zemi.

10. Ruki ženi milošřnyeb warili šynú šryeb : zostali gym za potrm w podrobenú sceri lidu mébo.

M. Gal. 4. 29. ex. 10. 10.

11. Doplnil řan žniew šruy, wyleť žniew přebliwóšty šwég, a pod páliť obeni na šyžonu, y pópáliť zálladi gebo.

12. Nemerili škrále žemšty, a wšcy obywatelé šolečfa žemšty, že wégde nepřitel, a přetímnyť přez šrání Jeruzalémšty.

13. Pře brjebi štrorokúm gebo, a pře nepráwošty škrážm gebo, šty w něm wyleť šrew špřewčolinyeb.

14. Poblúdiť šlepj a w uličách, poššwřmili ša w šrmi b : a šdiz ne, byli mošli : šřžali škrážli šwé.

A. inopes conti B. affuto in via C. hier. incedere.

15. Šdštupte poššwřmieny, wolali na nyeb : odstúpte, ošégórite, neštyřášte še : nebo powadili ša, a šdiz ša pobari : powčeli mezy šobari : neučini wjčg, aby býđel mezy njma.

D. Deus u pristina falcitas.

16. Twár řadne rozdehila gub, neučini wjčg, aby na nyeb poššwřmili : twári škrážšty w počestnošty nemeli, any náđ šfaryma ša ne šwřlowali.

17. Šdiz šme gěšty byli obštáwali : ošlábli oti našte pře pomoc naštu mářnu, šdiz šme pozorně byli šlepeli na šlarod, který wřšlo, šoditi nebyť mošel.

E. expectantes opd ab Egypťy.

18. Křžali še šlapage našte na cestě ulic naštyeb, přiblyšil še šonec náš : šoplmiť ša šně našte, nebo přiškel šonec náš.

F. tempus ultimum clito nostro constitutum.

19. Čeršwěčšy byli přenasledownyť našty, náđ ořli šeběšty :

Plac Verem. Kap. V.

po borách boniti nás, na pustí zaslóti ľudti nám.

G. i. vivificator
 noster, Teu per
 quod respiciamq
 Gal. Tex. Nid.
 H. ob peccata
 I. divine ul-
 tionis.
 I. poena ini-
 quitatis tua.
 M. ut faciat
 solmudo trans-
 migrae sed
 discedet & dix
 perget

20. Duh ust nasich s křistm Pan ulapen gest za brich h nasse.
 křterému sme povedeli: v štinu tvém živi budeme mezi tobami.

21. Radúg, a vesel sa dčro Adómška, která bydlíš v zemi Sus.
 na teba také přigde potar z opožena, y obnážena budeš.

22. Doplnená gest neprávost tvá! dčro dyonška, neutinj vjád
 aby teba přesehováł m: namstjivil neprávost tvul dčro Adómška,
 odřyl brich tvé.

Modlitba
 Veremiasa Proroka.
 Kapitola V.

Zaje spočítaním předkláda trestám lidu židovskému dopuštěné, a p. Bobs
 proš, aby lid namátil na předstí šťastivost.

I. Rozpomeni sa kane čo se nam stalo: posledni, a vid potu
 pu² našu.
 2. Židictmi naše obrátilo sa na uzých: domi naše na cuzo-
 símcu.

3. Za syrotki sme zostali bez otea, mátki naše gako vdovi.
 4. Vodu našu za peníze sme pili: dčrmi naše za cenu sme kupo-
 vali.

5. Za frki naše tabávali sme sa, ustáým nedával sa odpo-
 číneł.
 6. Egypťskym podávali sme ruku P y Assyrickým, aby sme sa našo-
 tili chlebem.

7. Otcové naši zbřesly, a nečsu: a my neprávosti 7 gejb
 sme nosli.
 8. Služebníci panovali nad nama: nebylo, koby vyšlo
 bodil z ruki gejb.

9. Z zabynutým životu našyho minášali sme sebe chleba na
 pustí pre mčc.
 10. Koza naša, gako pec vypálená gest pre užlosti hladu.

11. Žemi na syonu ponžili: a kánni v městach yudských.
 12. Knizata za ruku věřali: tvári starých multivosti nemich
 13. Z mladeni nestydatě život vědi: a děti pre otrovo² po-
 pádali.

14. Starý zabynuli z brán, mladý z zastupu šřivagjyč.
 15. Ustala radost šřdca našeho: obrátil sa na plac zastup² naš šři-
 vagjyč.

16. Špadla forúna blámi našeg: beda nám, nebo sme zbřesly.
 17. Preto za smútné zostalo šřdco naše, proto sa zamračili oči naše.
 18. Pre boru dyonštu ponemádz zabynula, lyški chodili na ny.

19. Ale ty kane na věly pozostaneš, stolua tvá křálovská od náro-
 du až do křárodu.

20. Přeco na věly zapomináš na nás: opuštyly nás do slůžosti
 žniú.
 21. Obrát nás k kane k sebe, a obráeny budeme, obnov dne naše
 gako od počátku.

22. Ale odmlágyč odvršel sy nás, rozřnieval sy sa náramie přo-
 ty nám.

N. qvo afficiunt
 O. trabebamur.
 P. suplicantes
 et fœdus faci-
 entes.
 Q. poenas ini-
 quitatú
 R. violantes.
 S. id novellis
 ambulans.
 compediti.
 Act. 17. v. 24.
 A. psallentib.
 Bi. diadema
 teu Regni.
 C. qvia nec illa
 nla est. divina
 gna.
 D. h. olim.